

NOTICE OF ELECTION
PONTARDAWE TOWN COUNCIL
ELECTION OF
COMMUNITY COUNCILLORS
FOR THE UNDERMENTIONED WARDS

HYSBYSIAD ETHOLIAD
CYNGOR TREF PONTARDAWE
ETHOL
CYNGHORWYR CYMUNED
DROS Y WARDIAU ISOD

1. An election is to be held of Community Councillors for the undermentioned Wards.
2. Nomination papers must be delivered to the office of the Returning Officer, Room 233, Civic Centre, Port Talbot, SA13 1PJ, on any day after the date of this notice, but no later than 4pm on 5 April, 2022.
3. Alternatively, electronic copies of completed nomination papers must be submitted to: nominations@npt.gov.uk as per the arrangements set out in the electronic statement overleaf.
4. Nomination papers may be obtained from the offices of the Returning Officer, Room 233, Civic Centre, Port Talbot, from 7 March 2022.
5. If any election is contested, the poll will take place on 5 May 2022.
6. Applications to register to vote must reach the Electoral Registration Officer by 12 midnight on Thursday 14 April 2022. Applications can be made on line at: <https://www.gov.uk/register-to-vote>
7. Applications, amendments or cancellations of postal votes must reach the Electoral Registration Officer at Room 233, Civic Centre, Port Talbot by 5pm on 19 April 2022.
8. Applications to vote by proxy at this election must reach the Electoral Registration Officer at Room 233, Civic Centre, Port Talbot by 5pm on 26 April, 2022.
9. Applications to vote by emergency proxy at this election on the grounds of physical incapacity, for work/service reasons, or the need to comply with an enactment or guidance from Welsh Ministers relating to Coronavirus must reach the Electoral Registration Officer by 5pm on 5 May 2022. The physical incapacity must have occurred after 5pm on Tuesday 26 April 2022. To apply on the grounds of work/service or Coronavirus, the person must have become aware that they cannot go to the polling station in person after 5pm on Tuesday 26 April 2022.

1. Bydd etholiad yn cael ei gynnal er mwyn ethol Cyngorwyr Cymuned dros y Wardiau isod.
2. Rhaid i bapurau enwebu gyrraedd swyddfa'r Swyddog Canlyniadau, Ystafell 233, Y Ganolfan Ddinesig, Port Talbot, SA13 1PJ ar unrhyw ddiwrnod wedi dyddiad yr hysbysiad hwn, ond nid yn hwyrach na 4pm dydd 5 Ebrill, 2022.
3. Fell arall, rhaid i bapurau enwebu electronig cyflawn gael eu danfon i: enwebiadau@npt.gov.uk yn unol a'r trefniadau a nodir yn y datganiad ar gyflwyno'n electronig a geir drosodd.
4. Gellir cael papurau enwebu o swyddfeydd y Swyddog Canlyniadau, Ystafell 233, Y Ganolfan Ddinesig, Port Talbot o 7 Mawrth 2022.
5. Os oes cystadleuaeth am leodd yn yr etholiad, yna cynhelir y pleidleisio ar 5 Mai, 2022.
6. Rhaid i geisiadau i bleidleisio gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 12 ganol nos, nos Fawrth 19 Ebrill 2022. Gellir gwneud cais ar-lein yn: www.gov.uk/cofrestru-i-bleidleisio
7. Rhaid i geisiadau am bleidleisiau drwy'r post, neu geisiadau i'w diwygio neu eu ddiddymu, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol yn Ystafell 233, Y Ganolfan Ddinesig, Port Talbot, Erbyn 5pm ar 19 Ebrill 2022.
8. Rhaid i geisiadau i bleidleisio drwy ddirprwy gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol, Ystafell 233, Y Ganolfan Ddinesig, Port Talbot erbyn 5pm ar 26 Ebrill 2022.
9. Mae'n rhaid i geisiadau i bleidleisio drwy ddirprwy mewn argyfwng yn yr etholiad hwn ar sail anallugrwydd corfforol, am rhesymau gwaith/gwasanaeth neu oherwydd yr angen i gydymffurfio a deddfiad neu arweiniad gan Weinidogion Cymru mewn perthynas a Coronafeirws gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 5pm ar 5 Mai 2022. Mae'n rhaid bod yr anallugrwydd corfforol wedi digwydd ar ol 5pm ddydd Mawrth 26 Ebrill 2022. I wneud cais ar sail gwaith/gwasanaeth neu Coronafeirws, mae'n rhaid bod y person wedi dod i wybod na all fynd i'r orsaf bleidleisio'n bersonol ar ol 5pm ddydd Mawrth 26 Ebrill 2022.

WARD	NUMBER OF COUNCILLORS NIFER Y CYNGHORWYR
Pontardawe	10
Rhyd-Y-Fro	2
Trebanos	4

DATED 28 MARCH, 2022
Civic Centre
Port Talbot SA13 1PJ

K. Jones
Returning Officer / Swyddog Canlyniadau

DYDDIEDIG 28 MAWRTH, 2022
Y Ganolfan Ddinesig
Port Talbot SA13 1PJ

ELECTRONIC DELIVERY STATEMENT

Nomination papers submitted electronically must be delivered in accordance with arrangements set out in this statement.

When submitting completed nomination papers via e-mail, candidates are required to:

- send the relevant documents to nominations@npt.gov.uk only (nomination papers sent to any other Council e-mail addresses may not be considered valid);
- in the subject heading, state whether the documents presented are a formal submission or require an informal check, and state their name and electoral area that they are standing in (example: RE: Informal Check/Formal Submission – John Smith – Anytown Electoral Division/Ward);
- in the body of the e-mail, provide a contact phone number as a minimum, in order to allow Electoral Services staff to contact candidates to resolve any potential issues with nomination papers in a timely manner.

When submitting completed nominations papers via e-mail, it is recommended where possible that candidates:

- provide nomination papers in Microsoft Word or PDF format, in order to keep file sizes to a minimum, and to avoid e-mails being rejected by the Council's firewall, or being caught in the Council's mail filter;
- avoid sending multiple attachments in an e-mail, and instead provide all nomination papers in one entire document, in order to minimise file sizes (as explained above);
- submit all nomination papers in one single e-mail to ensure that all elements are received by the Returning Officer.

PLEASE NOTE: Electronic signatures may now be used as an alternative to wet ink signatures when submitting nomination papers electronically (e.g. candidate signatures and witness signature)

It is the responsibility of candidates to obtain confirmation that the nomination papers have been received by the Returning Office, by contacting Electoral Services on 01639 763330 at the earliest opportunity following submission.

An electronic read receipt or automatic reply from the Returning Officer is not confirmation that the nomination is valid. The Returning Officer will send a notice to inform candidates of their decision as to whether or not their nomination is valid. In the case where there is an issue with the nomination papers, Electoral Services staff will contact candidates on the phone number provided to attempt to resolve the matter in a timely manner.

Should you require any assistance with the electronic delivery of nominations, please contact Electoral Services on 01639 763330 / nominations@npt.gov.uk

Dated: 28 March 2022

Returning Officer: 

DATGANIAD AR GYFLWYNO'N ELECTRONIG

Mae'n rhaid i bapurau enwebu a gyflwynir yn electronig gael eu danfon yn unol â'r trefniadau a nodir yn y datganiad hwn.

Pan yn cyflwyno papurau enwebu cyflawn gan e-bost, mae angen i ymgeiswyr:

- anfon y dogfennau perthnasol i enwebiadau@npt.gov.uk yn unig (bydd papurau enwebu sydd yn cael eu danfon i unrhyw cyfeiriadau e-bost arall yn y Cyngor yn cael eu trafod fel annilys);
- yn y pennawd testun, rhoi ddatgan i dweud os mae'r dogfennau a gyflwynwyd yn cyflwyniad ffurfiol neu yn gwiriad anffurfiol, a rhoi eu enw a'r ardal etholiadol rydyn yn sefyll yn (enghraifft: RE: Gwiriad Anffurfiol/Cyflwyniad Ffurfiol – John Smith – Unrhywtref Adran Etholiadol/Ward);
- yn corff yr e-bost, rhoi rhif ffon o leiaf, ermyn galluogi staff o Gwasanaethau Etholiadol i gysylltu a ymgeiswyr i gywiro unrhyw problemau gyda'r papurau enwebu gan gyntag a phosib.

Pan yn cyflwyno papurau enwebu cyflawn gan e-bost, mae'n argymelledig ble yn posib bod ymgeiswyr yn:

- darparu papurau enwebu yn ffurf Microsoft Word neu PDF, ermyn cadw maint y ffeiliau yn isel, a i osgoi negesuon e-bost o gael i wrthod can mur cadarn y Cyngor, neu wrth cael i ddal yn hidlydd post y Cyngor;
- osgoi anfon lluosrif o atodiadau mewn i e-bost, ac yn lle darparu papurau enwebu i gyd mewn i un ddofgen cyflawn, ermyn lleihau maint y ffeiliau (fel yr eglurwyd uwchben);
- darparu papurau enwebu i gyd mewn un e-bost sengl i sicrhau bod yr elfennau i gyd yn cael i dderbyn gan y Swyddog Canlyndiau.

NODWCH OS GWELWCH YN DDA: Gall llofnodau electronig nawr gael eu ddefnyddio fel amgen i llofnodau gwlyb pan yn cyflwyno papurau enwebu electronig (e.e. llofnodau ymgeiswyr a llofnod tyst)

Mae yn cyfrifoldeb yr ymgeisydd i gael cadarnhad bod y papurau enwebu wedi cael i dderbyn gan y Swyddog Canlyniadau, wrth cysylltu Gwasanaethau Etholiadol ar 01639 763330 ar y cyfle cyntaf arol cyflwyniad.

Nid yw derbynneb electronig o brawf bod cais wedi ei ddarllen gan y Swyddog Canlyniadau yn gadarnhad bod yr enwebiad yn ddilys, neu ateb atwomatig. Bydd y Swyddog Canlyniadau yn anfon hysbysiad i hysbysu ymgeiswyr o'u penderfyniad ynghylch a yw eu henwebiad yn ddilys ai peidio. Yn yr achos ble mae problemau gyda papurau enwebu, bydd staff o Gwasanaethau Etholiadol yn cysylltu ymgeiswyr ar y rhif ffon ddarparedig i trual datrys y mater cyn gyntag a phosib.

Os bydd angen unrhyw gymorth arnoch gyda danfon enwebiadau yn electronig cysylltwch â Gwasanaethau Etholiadol ar 01639 763330 / nominations@npt.gov.uk

Dyddiad: 28 March 2022

Swyddog Canlyniadau: 